

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
25. März 2004 (25.03.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/025195 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: F25B 39/04, 43/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/009162

(22) Internationales Anmeldedatum:
19. August 2003 (19.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 40 303.1 31. August 2002 (31.08.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): BEHR GMBH & CO. [DE/DE]; Mauserstr.3, 70469
Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): FÖRSTER, Uwe
[DE/DE]; Altgorbitzer Ring 50, 01169 Dresden (DE).
MOLT, Kurt [DE/DE]; Ruländerweg 23, 74321 Bi-
etigheim-Bissingen (DE). WÖLK, Gerrit [DE/DE];
Olgastrasse 126, 70180 Stuttgart (DE).

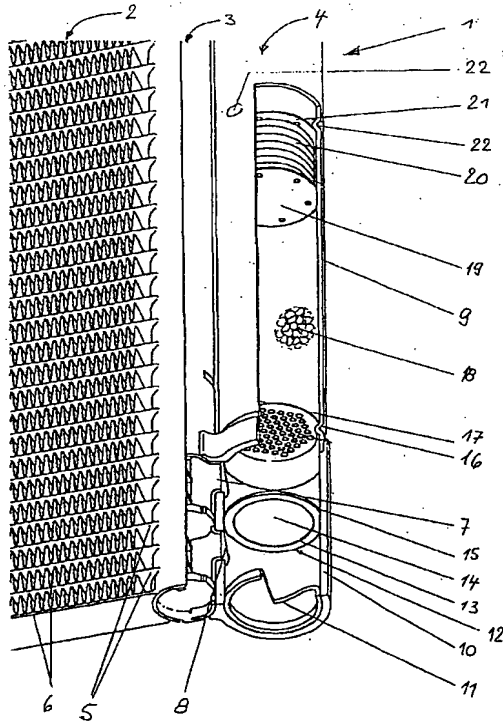
(74) Gemeinsamer Vertreter: BEHR GMBH & CO.; Intel-
lectual Property, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,
GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC,
LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,
MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: MANIFOLD FOR COOLING AGENT, HEAT EXCHANGER, COOLING AGENT CLOSED CIRCUIT AND
METHOD FOR PRODUCING A MANIFOLD

(54) Bezeichnung: SAMMLER FÜR EIN KÄLTEMITTEL, WÄRMETAUSCHER, KÄLTEMITTELKREISLAUF UND VER-
FAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SAMMLERS



(57) Abstract: The invention relates to a manifold for a cooling agent of an air conditioning plant which comprises a separation form-closed element fixed inside a manifold housing, a heat exchanger provided with said manifold, the closed cooling agent circuit of the air conditioning plant with the manifold and a method for producing said manifold.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Sammler für ein Kältemittel einer Klimaanlage mit einem formschlüssig in einem Gehäuse des Sammlers fixierten Trennelement, einen Wärmetauscher mit einem solchen Sammler, einen Kältemittelkreislauf einer Klimaanlage mit einem solchen Sammler und ein Verfahren zur Herstellung eines solchen Sammlers.

WO 2004/025195 A1

BEST AVAILABLE COPY